



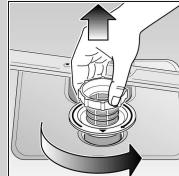
## Manutenzione e cura

per perfetti risultati di lavaggio ...

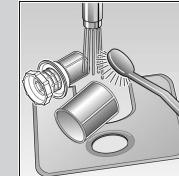
Pulire la pompa di scarico dell'acqua \*

### Filtri ...

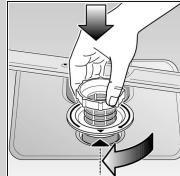
controllare, eventualmente pulire



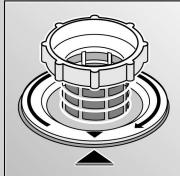
ruotare il cilindro filtri, rimuovere il sistema di filtri ...



sciacquare sotto acqua corrente ...



inserire ...



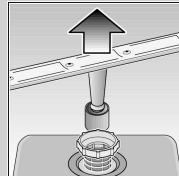
avvitare il sistema di filtri  
ATTENZIONE AL RIFERIMENTO!

\* in alcuni modelli

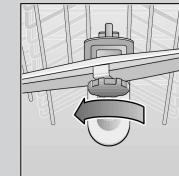
- ruotare l'acqua e rimuovere i filtri
- svitare il coperchio (cacciavite torx T20)
- controllare se nella zona della girante vi sono corpi estranei
- Avvitare il coperchio ed inserire i filtri

### bracci di lavaggio...

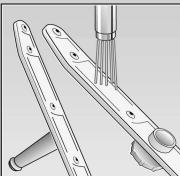
Rimuovere otturazioni/depositi



tirare verso l'alto il braccio inferiore ...



svitare il braccio superiore ...



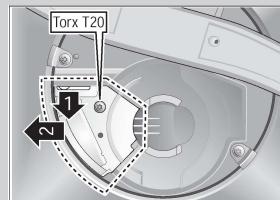
pulire gli ugelli spruzzatori sotto acqua corrente (eventualmente con stuzzicadenti) ...



inserire il braccio inferiore ...



avvitare il braccio superiore



Torx T20

## Eliminare da soli piccoli guasti ...

... Provvedere da sé conviene!

### Guasto

### Cause possibili

### Rimedio

Acqua residua nell'apparecchio

Pompa di scarico acqua bloccata

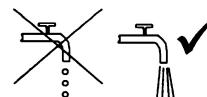
Il programma non è ancora terminato

- ▶ Pulire la pompa di scarico acqua (vedi sopra).
- ▶ Chiudere ed accendere l'apparecchio. Attendere la fine del programma (l'indicazione di fine programma è accesa) oppure interrompere il programma (vedi Interruzione del programma).

L'apparecchio non funziona/si ferma

Rubinetto di alimentazione non aperto  
Tubo di alimentazione piegato

Rubinetto di alimentazione bloccato o incrostato



- ▶ Aprire il rubinetto di alimentazione.
- ▶ Stendere il tubo di alimentazione senza pieghe.
- ▶ 1. Svitare il raccordo dell'acqua.  
2. Pulire il filtro nel raccordo dell'acqua.  
3. La portata a rubinetto aperto deve essere almeno 9 l/min.  
Se la portata è inferiore, fare sostituzione il rubinetto.

Plastica / pezzi di stoviglie macchiati

Detersivo insufficiente

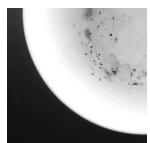
Macchie causate da coloranti negli alimenti (salsa di pomodoro)

- ▶ Osservare le indicazioni del produttore (detersivo).
- ▶ Le macchie sono innocue; si sbiadiscono nei lavaggi seguenti.

### Guasto

### Cause possibili

Le stoviglie non sono pulite  
Sabbia o residui granulosi sulle stoviglie



Le stoviglie sono in contatto laterale o sovrapposte

Detersivo insufficiente

È stato scelto un programma non adatto

Ugelli dei bracci di lavaggio otturati

Filtri sporchi, non fissati

Bracci di lavaggio bloccati

### Rimedio

Staccare le stoviglie, evitare punti di contatto.

Osservare le indicazioni del produttore (detersivo).

Scegliere un programma più energico.

Pulire i bracci di lavaggio (vedi sopra).

Pulire filtri (vedi sopra).

Sistemare le stoviglie in modo che i bracci di lavaggio possano ruotare liberamente.

### Macchie e striature

Dosaggio del brillantante regolato troppo alto / troppo basso

In caso di striature: ridurre il dosaggio.  
In caso di macchie di acqua o di calcare: aumentare il dosaggio.

Patina lattiginosa sulle stoviglie (amovibile)

Errata regolazione dell'addolcimento acqua;  
manca il sale speciale

Regolare correttamente l'impianto addolcitore.  
Aggiungere il sale speciale.

Patine lattiginose, bicchieri opachi / non trasparenti (non amovibili)

Bicchieri non lavabili in lavastoviglie

Utilizzare bicchieri lavabili in lavastoviglie.  
Utilizzare detersivi delicati per vetro.

### Ruggine sulle posate

Posate non inossidabili  
Le lame di coltelli dure sono più sensibili

Ruggine estranea

Utilizzare posate lavabili in lavastoviglie.

Non lavare nell'apparecchio parti che si ossidano.

Trovate ulteriori istruzioni nel libretto d'istruzioni per l'uso

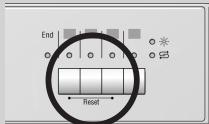
## Interrompere il programma ...

## Terminare il programma ...

Disinserire l'interruttore principale.

Per proseguire, inserire di nuovo l'interruttore principale.

Mentre il programma in corso, premere insieme per ca. 3 secondi i due pulsanti contrassegnati con **reset** (RESET)



dopo 1 minuto  
fine del programma  
«Si accende la spia  
Fine programma»

spegnere  
l'apparecchio

Stoviglie lavabili in lavastoviglie (senza residui di cenere, cera, grasso lubrificante, pittura, etichette adesive; rimuovere approssimativamente grandi resti di marmellata, latticini, e di altri alimenti) sistemare secondo il libretto d'istruzioni per l'uso e controllare se i bracci di lavaggio possono girare liberamente.

## Sistemare correttamente le stoviglie ...